

中希海洋合作论坛在雅典举行

李克强与希腊总理萨马拉斯共同出席并发表演讲

新华社雅典6月20日电 （记者明金维 袁震宇） 国务院总理李克强当地时间20日上午在雅典与希腊总理萨马拉斯共同出席中希海洋合作论坛并发表演讲。

李克强表示,海洋与人类发展息息相关。不断发展的海洋交通,为经济全球化和贸易自由化提供了有力支撑。开发利用海洋空间、海上资源,已成为沿海国家发展的重要依托。新形势下,无论是维护海洋安全,还是保护海洋生态,任务都相当艰巨。

李克强强调,中方愿与各方共建和平之海,将坚定不移走和平发展道路,坚决反对海洋霸权,致力于在尊重历史事实和国际法基础上,通过当事国直接对话谈判解决海洋争端。中国坚定维

护国家主权和领土完整,致力于维护地区的和平与秩序;中方愿与各方共建合作之海,积极构建海洋合作伙伴关系,共同建设海上通道、发展海洋经济、利用海洋资源、探索海洋奥秘,为扩大国际海洋合作做出贡献;中方愿与各方共建和谐之海,在开发海洋的同时,善待海洋生态,保护海洋环境,让海洋永远成为不同文明间开放兼容、交流互鉴的桥梁和纽带,成为人类可依靠、可栖息、可耕耘的美好家园。

李克强表示,当前,中希已建立全面战略合作伙伴关系,正以海洋为纽带深入推进双边合作,前景广阔,大有可为。两国要办好明年的中希海洋年,成立中希政府间海洋合作委员会,加强在海洋科技、环保、防灾减灾和海上执法等领

域合作;把比雷埃夫斯港打造成中希合作亮点,使之成为中国通往欧洲的重要门户,规划围绕比港发展修船业、船舶制造业,并从比港开始逐步改造从希腊通向欧洲腹地的铁路干线,努力把比港建设成欧洲乃至世界上最具竞争力的港口;推进中希航运产业合作,逐步向制造、设计、营销、运输、物流仓储、金融保险等全产业链扩展。

李克强表示,建设现代海洋文明需要乘风破浪。大海可纳百川,国与国之间也应相互包容、开展对话、交流互鉴。中国愿与希腊携手同行,以大海般的胸怀和历久弥新的智慧,让古老的中华文明与希腊文明绽放出时代的光彩,为塑造根植传统、面向未来的现代海洋文明做出两国特殊的贡献。

萨马拉斯表示,希腊和中国都是文明古国,都珍惜和平稳定,都为人类文明做出了重要贡献。海洋连接了希中两大文明,也连接了两国市场,是两国重要的合作舞台。希腊人民对中国人民怀有真挚的友好感情,永远不会忘记中国为希腊克服危机提供的宝贵支持。李克强总理对希腊进行了里程碑式的访问,有力促进了两国友好互利合作。希腊愿成为中国产品进入欧洲的门户和枢纽,与中方加强海洋合作,共同推进21世纪海上丝绸之路建设,推动希中和欧中合作不断结出新的硕果。

中希海洋、海事、经贸等各界代表400余人出席论坛,与会人士对李克强的演讲多次报以热烈掌声。

努力建设和平合作和谐之海

——在中希海洋合作论坛上的讲话

（2014年6月20日,雅典）

中华人民共和国国务院总理 李克强

今天,中国和希腊,一个位于太平洋西岸的国家和一个位于地中海北岸的国家,共同举办中希海洋合作论坛,这在两国交往史上还是第一次,有着十分丰富的内涵,具有特殊深远的意义。

中国和希腊都是毗邻大海的古老国家,都有悠久的航海历史。2500多年前,当中国春秋时期的齐景公在渤海和黄海海域留下航行记录时,古希腊城邦雅典的商船穿梭于地中海沿岸。爱琴海孕育了伟大的古希腊文明,也塑造了希腊人包容乐观向上的精神和理性勇敢的性格。希腊人还创造了先进的航海技术,促进了海洋文化的发展。

中华文明的发展历程中也没有离开过海洋,正是以大海为主要纽带,我们同其他国家互通有无,古代的海上丝绸之路之路与陆上丝绸之路南北呼应。600多年前,中国航海家郑和率领庞大的船队,把中华文化带到了东南亚、西亚、非洲东海岸。20世纪70年代末,中国开启了改革开放的伟大事业,沿海城市率先对外开放,中国再次通过海洋走向世界。

海洋与人类发展息息相关。世界进入大航海时代后,随着新大陆的发现和新航线的开辟,商品、资本、人力突破地域限制,逐步形成全球贸易网络。不断发展的海洋交通,为经济全球化和贸易自由化提供了有力支撑。开发利用海洋空间、海上资源,已成为沿海国家发展的重要依托。当然,海洋既为人类增添福祉,也带来诸多共同挑战。无论是维护海洋安全,还是保护海洋生态,任务都相当艰巨。我们愿同世界各国一道,通过发展海洋事业带动经济发展、深化国际合作、促进世界和平,努力建设一个和平、合作、和谐之海洋。

——共同建设和谐之海。海洋是全人类的共同财富,应当建成绿色家园。人类已经进入21世纪,海洋不仅不是隔断各国沟通联系的障碍,而且日益成为不同文明间开放兼容、交流互鉴的桥梁和纽带。人们走向宽阔的海洋,就会拥有宽广的胸怀。海纳百川是中国文化传统的精华之一,体现了包容并蓄的美德,这与古希腊哲人所说“和谐会促进正义、美和善”异曲同工。人海合一是一人与自然和谐相处的大道。各国都应坚持在开发海洋的同时,善待海洋生态,保护海洋环境,让海洋永远成为人类可以依赖、可以栖息、可以耕耘的美好家园。

——共同建设合作之海。海洋占地球面积的70%,承载着世界经济发展与合作共赢的希望。目前,遍布各大洋、连接各大洲的众多航线构成了全球经济一体化的大通道,海洋承载着国际贸易最活跃的部分。世界上众多城市和人口分布在沿海,大多数的发达城市也分布在沿海,大部分经济活动集中在沿海,一半以上的对外贸易量依靠海运,一半左右的石油通过海上运输。中国愿同海洋国家一道,积极构建海洋合作伙伴关系,共同建设海上通道、发展海洋经济、利用海洋资源、探索海洋奥秘,为扩大国际海洋合作做出贡献。

——共同建设和谐之海。海洋是全人类的共同财富,应当建成绿色家园。人类已经进入21世纪,海洋不仅不是隔断各国沟通联系的障碍,而且日益成为不同文明间开放兼容、交流互鉴的桥梁和纽带。人们走向宽阔的海洋,就会拥有宽广的胸怀。海纳百川是中国文化传统的精华之一,体现了包容并蓄的美德,这与古希腊哲人所说“和谐会促进正义、美和善”异曲同工。人海合一是一人与自然和谐相处的大道。各国都应坚持在开发海洋的同时,善待海洋生态,保护海洋环境,让海洋永远成为人类可以依赖、可以栖息、可以耕耘的美好家园。

——共同建设和谐之海。海洋是全人类的共同财富,应当建成绿色家园。人类已经进入21世纪,海洋不仅不是隔断各国沟通联系的障碍,而且日益成为不同文明间开放兼容、交流互鉴的桥梁和纽带。人们走向宽阔的海洋,就会拥有宽广的胸怀。海纳百川是中国文化传统的精华之一,体现了包容并蓄的美德,这与古希腊哲人所说“和谐会促进正义、美和善”异曲同工。人海合一是一人与自然和谐相处的大道。各国都应坚持在开发海洋的同时,善待海洋生态,保护海洋环境,让海洋永远成为人类可以依赖、可以栖息、可以耕耘的美好家园。

中国和希腊两国的友谊始于大海,又超越大海。建交42年来,双方理解日益加深,政治互信不断增强。尤其在各自困难时彼此患难与共、相互帮扶。希腊曾三次协助中国大规模海外撤员。1.3万名中国人顺利撤出利比亚的情景,至今深深铭刻在中国人民的心中。当希腊面临主权债务危机时,中国也毫不犹豫提供了支持。中国始终是欧洲债券,特别是好朋友希腊的国债长

期和负责任的投资者。患难见真情,两国人民以海结缘的友谊经受了岁月和风雨考验,值得倍加珍惜。此访期间,我们看到,在希腊人民的辛勤努力下,主权债务危机的阴影正在逐步消散,结构性改革已经取得新的成效,各方面对希腊经济前景的信心明显增强。中方对希腊取得的成就感到高兴,并将继续采取合作的措施支持贵国经济复苏。

中国和希腊的传统友谊基于我们的理念有许多相似之处,中希在和谐、正义、公平等方面是心灵相通的。刚才萨马拉斯总理提到中国的老子、孔子。中国人也十分熟悉贵国先哲的名字,像苏格拉底、柏拉图、亚里士多德。希腊很多神话故事在中国家喻户晓。中国古老的传说也为希腊人津津乐道。我听说希腊有这样一个说法,“一位希腊人的骨子里可能藏着一位中国人,一位中国人的骨子里可能藏着一位希腊人。”它表达了一种非常值得我们珍视的情感,就是中希友谊牢不可破。

此次是我担任中国政府总理后首访南欧国家,就选择了希腊。我们不仅开展了深入交流,更要推动务实合作。昨天,我同萨马拉斯总理进行了深入会谈,达成广泛共识。两国签署了海洋合作谅解备忘录,决定将2015年定为中希海洋年,成立中希政府间海洋合作委员会,加强在海洋科技、环保、防灾减灾和海上执法等领域务实合作。

今天上午,我同萨马拉斯总理一同考察了比雷埃夫斯港,在那里中国的中远集团同贵国企业进行了富有成果的合作。需要指出的是,从中国的沿海通过苏伊士运河经地中海到达比港,是中国到欧洲最短的航运距离。比港有着十分优越的地理位置,中国和欧盟的贸易规模巨大,欧盟是中国第一大贸易伙伴,每时每刻都有大量货物往来,其中80%通过海上运输。如果我们把中国到比港的这条航线建设好,它就能成为中欧贸易发展十分重要的又一条大通道,正像萨马拉斯总理所说,比港就会成为中国到欧洲的重要门户。中希在比港合作,也会使比港成为欧洲乃至世界上最具竞争力的港口。

我们还规划围绕比港发展修船业、船舶制造业,并从比港开始逐步改造从希腊通向欧洲腹地的铁路干线。这样

做不仅有利于两国,有利于中欧,也有利于欧洲的繁荣发展,实现平衡可持续增长。我们愿与希方共同努力,把比港打造成为双方合作的亮点。今天的论坛不是坐而论道,而是要真正做些实事,争取结出硕果。

与此同时,中希要深入推进航运产业合作。希腊是世界船舶运力第一大国,中国是世界船舶制造和货物进出口第一大国,也是希腊船东最主要的造船基地。双方合作正在向以航运为龙头的全产业链扩展,覆盖工业和服务业诸多方面。包括设计、营销、运输、物流仓储、金融保险等多个环节,两国在这些领域合作互有优势,需要我们着力开拓。

两国还要拓展贸易投资合作领域。希腊的橄榄油、葡萄酒、大理石等农矿产品和加工制品在世界享有盛誉。我们将优化贸易结构,增加从希进口,欢迎希腊企业到中国推销优质产品。中方还愿扩大在希投资,鼓励本国企业以多种方式同希方合作,在机场、铁路、公路、水电等领域,不断拓展双方互利互惠合作。去年中国公民出境近1亿人次,如果有1%到希腊,就是100万人次,扩大中希两国旅游等人文合作潜力巨大。

中希合作是中欧关系发展的组成部分。希腊是欧盟重要一员,是中国在欧盟的友好合作伙伴之一。目前希腊还在担任欧盟轮值主席国。中方愿与希方共同推动落实《中欧合作2020战略规划》,推动中欧深化海洋合作,为拓展中欧全面战略伙伴关系,构建和平、增长、改革、文明四大伙伴发挥积极作用。

生活在海边的民族最懂得海的启示。大海有潮起潮落,一个国家的经济发展也会有起有伏,建设现代海洋文明同样需要我们有勇气乘风破浪。大海可以海纳百川,国与国之间也应相互包容、开展对话、交流互鉴。同时,中希两国是有着古老文明和智慧的国家。我们要在未来的航程中携手同行,以大海般的胸怀和历久弥新的智慧,让古老的中华文明与希腊文明绽放出时代的光彩,为塑造根植传统、面向未来的现代海洋文明做出两国特殊的贡献!

（新华社雅典6月20日电）

李克强会见希腊克里特省省长

新华社希腊伊拉克利翁6月21日电 （记者谭晶晶 陈占杰） 国务院总理李克强当地时间21日上午在希腊克里特省首府伊拉克利翁会见省长阿尔纳乌塔基斯。

李克强表示,克里特岛是古希腊文明的发源地,经济发展独具特色。3年前,中方经克里特岛从利比亚紧急撤侨,希腊政府和克里特省政府第一时间伸出援手,省长先生亲赴港口迎接首批中国公民,这份雪中送炭的情谊中国人民铭记在心。

李克强指出,中国政府支持中国地方省市扩大同克里特省的经贸、农业、人文等交流,开辟合作新方式和新途径,在互利共赢基础上,实现共同发展。

阿尔纳乌塔基斯热烈欢迎李克强到访,表示此访为希中合作注入了新的动力,开拓了更广阔的空间。克里特省同中国开展了很好的地方交往和经贸合作。克省愿与中方进一步扩大贸易、科技、文化、教育、旅游等领域合作,把源远流长的希中友谊提升到更高水平。

第三届世界和平论坛在京举行

本报北京6月21日讯 记者连俊 李正信报道:第三届世界和平论坛21日在清华大学举行。国务委员杨洁篪出席开幕式并发表主旨演讲。

杨洁篪表示,建设一个更加美好的亚洲,需要为地区安全与合作开辟新思路、探索新办法、推出新举措。前不久,习近平主席在亚洲相互协作与信任措施会议第四次峰会上倡导共同、综合、合作、可持续的亚洲安全观,凝聚了亚洲国家共识,丰富发展了安全合作理念,增添了亚洲及世界安全合作动力,对增进地区国家互信与协作、实现本地区乃至世界的持久和平与共同发展,意义重大,影响深远。

杨洁篪强调,中国将践行亚洲安全观,坚定不移走和平发展道路。中国坚持在和平共处五项原则基础上深化同世界各国的友好合作,坚持弘扬丝绸之路精神,坚持通过和平方式解决国家间的分歧和争端,坚持为解决地区热点问题发挥建设性作用。中国始终是促进亚洲和世界和平与发展的坚定力量。我们愿与各国一道,继续为亚洲与世界的持久和平与共同繁荣作出更大贡献。

论坛主题为“追求共同安全:和平、互信、责任”,包括多位外国前政要、知名智库学者在内的中外来宾约500人出席。

国际观察

亮点纷呈 中希合作海阔天空

徐惠喜

近来,中希合作进入新的高速增长长期,中希全面战略伙伴关系深入发展,海运、基建、旅游等领域的合作成为新亮点。

先看海运。希腊拥有全球规模最大的商业船队,是世界海运大国。最新统计显示,目前希腊船东拥有船舶4984艘,运力达1.64亿吨,是全球最大船东国,承担着15%的国际贸易。中国是全球第二大经济体和最大货物贸易国,中国60%的进口原油和过半的外贸商品均由希腊船队承运。可以说,中希海运合作休戚与共,互惠互利。

与海运密不可分的是造船。希腊船队的不断壮大,需要持续添置新船舶来扩大运力。今年一季度,希腊船东发出的新船投资订单总额超过68亿美元,同比增长126%。中国的造船技术享誉全球,手持持有全球最多的新船订单。希腊船东对“中国制造”的青睐和支持,促进了中国船舶工业的进一步发展和科技进步。值得一提的是,在希腊经济最为困难的时候,中方于2010年设立了50亿美元的中希船舶合作基金,为两国海运界的持续合作注入了信心和力量。

海运发展离不开码头运营管理。中国企业接手管理希腊比雷埃夫斯港2、3号集装箱码头已成为中希友好合作的一段佳话。中远公司2009年全面接手经营后,码头面貌焕然一新。去年吞吐250多万个标准集装箱,连续3年成为世界上吞吐量增长最快的码头。这为当地提供了大量的就业机会,取得了较好的经济效益和社会效益。而且,该码头还吸引着包括华为物流、中兴物流等越来越多的国际航运企业、物流企业前来落户,呈现一派欣欣向荣的景象。中希海运码头的合作,在欧洲乃至全球树立了互利共赢的典范。

海运合作不仅促进了两国的经贸发展,而且深化了中希人民的友谊。令人记忆犹新的是,当2011年利比亚政局动荡,数万名在利公民处于危难之际,希腊船商施以援手,用邮轮协助中方将38600多名中国公民从海上安全撤离到克里特岛。而中方近年亦在亚丁湾多次为希腊船队护航,并成功解救被海盗袭击的希腊商船。可以说,海上合作夯实了中希关系的社会基础。中国提出的建设“21世纪海上丝绸之路”的战略构想,将打开中希海运合作的机遇大门。

再看基建。希腊正在推行结构性改革,打造外向型和投资友好型经济,大批基建项目新鲜出炉。今年年初,希腊政府就宣布启动一系列重要基础设施建设项目,如克里特、伯罗奔尼撒、希腊中北部等高速公路项目,雅典地铁三号线比港延长线和萨洛尼卡地铁项目,萨洛尼卡机场跑道扩建项目,哈尼亚机场建设项目等。中方在基建领域实力雄厚、经验丰富、技术先进。可以预期,中希这方面的合作大有可为。

进而说说旅游。希腊历史悠久,文化灿烂,是古代奥林匹克运动会的发祥地,自然风光秀丽,旅游资源丰富,去年吸引了1800万人次的外国游客。近年来,中国赴希腊游客大幅增加。希腊旅游管理局的数据显示,2013年中国赴希腊游客较上年增长132%,达到28328人次。但应当看到,与中国去年出境约9800万人次的规模相比,中国赴希腊游客总量仍然偏少,中希人文交流空间巨大。预计随着上海至雅典等直飞航线的开通,中国赴希游客将进一步增长。

今年2月,习近平主席与希腊总统帕普利亚斯在俄罗斯索契会晤,指出要扩大经贸、基础设施建设、航运、油气、海洋等领域合作,特别是共同搞好中方参与经营希腊比雷埃夫斯港口项目,为两国投资合作起到良好示范和带动作用。这为中希关系发展描绘了美好蓝图,指明了新的合作重点。中希合作潜力巨大,可谓海阔天空,中希关系必将谱写新的壮丽篇章。

李克强出席伊拉克利翁博物馆新馆开馆仪式时指出

加强中希文明互鉴和文化交流

促进双方合作绽放更加灿烂光彩

新华社希腊伊拉克利翁6月21日电 （记者陈二厚 郝亚琳） 国务院总理李克强21日上午与希腊总理萨马拉斯共同出席希腊伊拉克利翁博物馆新馆开馆仪式并发表讲话。

李克强表示,文明是人类智慧的结晶,文化交流是国与国交往的重要基础。中国和希腊都是拥有伟大文明的国度,两国在文明理念上有许多相似之处,特别是都热爱和平、珍视和平、维护

和平。与此同时,东西方文明各具特点,恰恰反映了人类文明的丰富多彩和文化的多样性。

李克强指出,我此次访问希腊期间,两国发表了联合声明,并签署包括互设文化中心协议在内的诸多合作文件,两国政治、经贸、文化等领域交流与合作面临更加广阔的空间。中希加强文明互鉴和文化交流,有利于推动两国全方位合作。中方愿与希方不懈努力,

挖掘巨大的合作潜力,使中希合作在欧洲、在世界绽放出更加灿烂的光彩。

萨马拉斯表示,中国和希腊都植根于丰厚的文明土壤,古老的文明将两国紧密联系在一起,搭建起东西方交流合作的桥梁。希腊永远是中国人民的朋友。李克强总理此访取得丰硕成果,中希合作对希腊的发展至关重要。希方期待同中方一道,使两国互利共赢合作之路越走越宽广,更好造福双方人民。

开馆仪式前,两国总理共同参观了馆内展品。李克强总理夫人程虹和萨马拉斯总理夫人乔治娅、萨马拉斯出席活动。

克里特岛是古希腊文明的重要发源地,位于岛上的伊拉克利翁博物馆迄今已有100多年历史,陈列的文物代表了克里特岛7000多年的文明史。博物馆历经7年多修缮,重新向公众全部开放。